



Số 13 27 tháng Tám 2020

Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottaway S A 5013
Telephone: (08) 8447 4969
Facsimile: (08) 8241 0380
Email: info@stjotto.catholic.edu.au
Website: www.stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả các điều yêu mến

Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ 8g30 đến 9g30 sáng

Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

Chăm sóc Ngoài Giờ Học

Hàng ngày

6g30 đến 8g30 sáng

và 3g đến 6g tối

Thứ ba 2g45 trưa đến 6g tối

Cần giữ chỗ trước

ĐT di động: 0437 863 067

Giáo xứ St. Maximilian Kolbe

Linh mục - Cha Marek Ptak CR

Điện thoại: (08) 8447 3223

Email: smax@ottowayparish.com

Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tu 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan ngữ

Trừ Thứ Ba

(xin hỏi lại Giáo xứ)

Bản Tin



Vào Thứ Năm 6 tháng 8, nhiều học sinh từ Lớp 3 - 6 đã tham dự Lễ Hội xuyên đồng của các Trường Công giáo được tổ chức ở East Parklands. Các vận động viên đã được trải một đoạn đường đầy thử thách trong ngày bao gồm chạy nước rút, leo đồi và băng qua lạch. Mặc dù thời tiết khô ráo nhưng đoạn đường vẫn trơn trượt ở một số đoạn. Tất cả học sinh đã hoàn thành đoạn đường và cho thấy có một khả năng thể lực đáng kể. Phương cách gìn giữ bản thân và hòa hợp với nhau rất nổi bật. Để hướng dẫn một nhóm học sinh có tinh thần trách nhiệm tham gia vào các sự kiện như thế này là một niềm vui cho người lớn giám sát. Xin chúc mừng Henry Dam, người đã đứng thứ 4 trong thứ hạng của mình. Chúng tôi cảm ơn các cô Ngu, Huynh và Bryant đã giúp đỡ trong ngày này.



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaura. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaurna là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trưởng thượng trong quá khứ lẫn hiện tại.

Nền tảng khác về Truyền thống Josephite của trường chúng ta

Trong bản tin cuối cùng, tôi đã cung cấp cho cộng đồng nhà trường một số thông tin cơ bản về Truyền thống Josephite của trường chúng tôi. Dưới đây là thông tin thêm về ý nghĩa đối với chúng tôi tại St Joseph khi trở thành một phần của Truyền thống Josephite.

Là một phần của Truyền thống Josephite có nghĩa là với tư cách là một cộng đồng, mọi người đều được đối xử một cách công bằng. Mary Mackillop tin rằng Thiên Chúa, qua Chúa Giêsu, đã gọi bà và các nữ tu của dòng Thánh Joseph để bày tỏ sự tôn trọng đến phẩm giá của tất cả mọi người. Sự tôn kính của Mary MacKillop đối với tất cả mọi người có nghĩa là bà không thể 'từ bỏ' một ai.

Ngày nay, trong cộng đồng trường của chúng ta, chúng tôi hỗ trợ các gia đình qua việc giảm học phí nếu cần thiết, giúp mua đồng phục và cung cấp bữa sáng cho trẻ em của những gia đình gặp khó khăn về tài chính. Vào năm 2020, một số gia đình của chúng tôi đã nhận được tiền miễn giảm phí do việc mất thu nhập từ đại dịch Covid 19.

Là một phần của Truyền thống Josephite có nghĩa là với tư cách là một cộng đồng, chúng ta ủng hộ những người nghèo và bị thiệt thòi. Đối với Mary MacKillop, những người 'túng thiếu' nhất trong thế giới của chúng ta đứng trước. Mary Mackillop và các nữ tu đã thành lập các "trường học trong rừng sâu" và sau đó khi đã có nhu cầu, các trại trẻ mồ côi, trại ẩn náu, và các dịch vụ khác được lập ra cho những người dễ bị tổn thương nhất trong xã hội vào thời của họ. Mary MacKillop là một người phụ nữ hành động phi thường và các đáp ứng của bà là một hành động thiết thực. Những hành động nhỏ từ từ tạo ra sự khác biệt lớn theo thời gian.

Ngày nay trong cộng đồng trường của chúng ta, chúng tôi dạy trẻ em vươn ra để hỗ trợ những người cần giúp. Để phát triển thành những người có ý thức về lợi ích chung trong xã hội của chúng ta. Chúng tôi dạy các em là chúng ta sử dụng quà tặng và tài năng của mình để quyên góp tiền bạc để hỗ trợ những người nghèo, những người kém may mắn hơn chúng ta. Chúng tôi thực hiện điều này thông qua Dự án Tình Thương của hội St Vincent De Paul và Walk a Mile in My Boots là điển hình.

Tin tức về giáo trình

Tôi kèm theo đây hai bài toán đố mà phụ huynh có thể cùng con / các con của mình giải ra.

Hai bài Toán đố của tuần này là:

Lớp Mẫu giáo đến lớp 3

Một vận động viên bóng rổ ghi được 9 điểm trong hai trận đấu. Điểm thắng của cô ấy trong mỗi trò chơi có thể là bao nhiêu? Hãy ghi lại càng nhiều khả năng nhất nếu có thể được.

Hiệu số của hai con số là 5. Hai số có thể là gì? Hãy ghi lại nhiều khả năng nhất có thể được.

Lớp 4 - 6

$5 \square 2 - \square \square 4 = 68$. Hãy tính càng nhiều câu trả lời cho bài toán trừ này càng tốt.

Bài toán cho $8 \div 2$ là: Có 8 người chơi quần vợt. Có bao nhiêu đội 2 người? Hãy tạo thành hai dạng bài toán đố khác nhau cho $36 \div 3$.

Hãy cùng vui vẻ tìm hiểu.

Thi đua Đọc sách của Thủ hiến

Năm nay, một số lớn trẻ em của chúng ta lại một lần nữa có cơ hội tham gia kỳ Thi Đua Đọc Sách của Thủ Hiến. Kỳ Thi đua kết thúc vào Thứ Sáu 4 tháng 9 và trẻ em cần phải nộp mẫu *Danh sách các Sách Đọc của Học sinh* của cuộc Thi Đọc sách của Thủ Hiến cho văn phòng trước ngày này.

Từ nay đến ngày 4 tháng 9, quý vị có thể xem danh sách 10 cuốn sách hàng đầu trong tất cả các sách cho từng độ tuổi (R - 2, 3 - 5, 6 - 9 và lớp lớn) bằng cách truy cập Trang mạng Kỳ Thi Đua Đọc Sách của Thủ hiến. Bằng cách sử dụng tính năng "thích", dữ liệu cho danh sách 10 sách hàng đầu được tạo ra theo số lần một tiêu đề được "thích" trên trang mạng. Tính năng này rất sống động, do đó sẽ cung cấp thông tin cập nhật về những gì học sinh đang đọc - và yêu thích. Quý vị có thể truy cập danh sách 10 sách đứng đầu từ phần 'booklists' của trang mạng được truy cập thông qua menu chính ở phía bên trái của trang.

Chúc mọi người đọc sách vui vẻ.

Ngày học sinh được nghỉ học Thứ sáu 11 tháng 9

Thứ sáu 11 tháng 9 sẽ là Ngày học sinh không phải đi học. Vào ngày này, tất cả giáo viên sẽ tham gia vào việc phát triển Kế hoạch Chiến lược Ba Năm 2021-2023 của chúng tôi. Ngày này sẽ bao gồm việc phản ánh của giáo viên về những gì đã đạt được trong chiến lược của ba năm qua, tầm nhìn của chúng tôi trong ba năm tới và tập hợp những điều này lại để phát triển kế hoạch chiến lược ba năm của chúng tôi. Dịch vụ OSHC sẽ mở cửa trong ngày này. Việc giữ chỗ là cần thiết và có thể được thực hiện bằng cách liên hệ với Mieke hoặc Văn phòng trường.

Nhóm Vui chơi Thiếu nhi

Do phụ huynh và người chăm sóc có thể vào lại sân trường **Playgroup** đã bắt đầu nhóm lại trong học kỳ này. Các giao thức cách ly xã hội không quá 1 người trên 2 mét vuông trong một không gian kín và khoảng cách xã hội tối thiểu là 1,5 mét vẫn được duy trì. Cũng xin nhớ đừng tham dự nếu quý vị hoặc con em không được khỏe. Điều phối viên Nhóm Playgroup của chúng tôi là Sue Scheller đã liên hệ với tất cả các gia đình của Playgroup của chúng tôi để thông báo cho họ về việc hoạt động trở lại của **Playgroup**.

Khảo sát Khí hậu Trường học

Năm nay, chúng tôi tiếp tục sự hợp tác với Giáo sư Jill Aldridge của Đại học Curtin, là người đang hỗ trợ chúng tôi trong việc *Phát triển Năng lực Lãnh đạo trong Cải thiện Trường học* thông qua khảo sát cộng đồng trường học. Trọng tâm Cải tiến Trường học bao gồm việc thu thập và phân tích các dữ liệu từ cộng đồng trường học (học sinh, phụ huynh và giáo viên) để xác định các kế hoạch cho hành động trong tương lai. Các cuộc khảo sát giáo viên và học sinh được bắt đầu vào Thứ Hai ngày 3 tháng 8 và kết thúc vào Thứ Sáu ngày 28 tháng 8. Các cuộc khảo sát dành cho giáo viên và Lớp 3-6 sẽ diễn ra trực tuyến trong khi các em R-2 của chúng tôi sẽ được khảo sát trên giấy. Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh cũng được bắt đầu vào Thứ Hai ngày 3 tháng 8 và sẽ kết thúc vào Thứ Sáu ngày 11 tháng 9. Năm nay chúng tôi cũng phát tài liệu khảo sát dành cho phụ huynh dưới dạng giấy. Tôi đã tiếp cận một số phụ huynh trước và sau giờ học để kêu gọi tham gia cuộc khảo sát. Cảm ơn những phụ huynh đã hoàn tất và gửi lại bản khảo sát của họ. Cuộc khảo sát dành cho phụ huynh kêu gọi sự suy nghĩ và ý kiến của quý vị về suy nghĩ của quý vị về mọi thứ đang diễn ra ở trường. Kết quả cuộc khảo sát sẽ được Đại học Curtin ở Tây Úc tổng hợp và cung cấp cho trường để cho biết các lĩnh vực trọng tâm cần cải tiến của trường trong tương lai. Cuộc khảo sát không lưu tên có nghĩa là phụ huynh có thể ẩn danh. Nếu quý vị muốn tham gia khảo sát và chưa nhận được bản sao của khảo sát, vui lòng đến gặp tôi hoặc một trong những nhân viên trong văn phòng của chúng tôi. Bản khảo sát cũng soạn sẵn bằng tiếng Việt. Chúng tôi hy vọng càng có nhiều phụ huynh hoàn thành cuộc khảo sát, chúng tôi sẽ có thêm dữ liệu để thu thập về các khu vực nhắm mục tiêu để cải thiện trường học.

Tạo không gian cho việc Học Tập Dự án 2 năm

Như đã đề cập trong các bản tin đầu năm nay, trường chúng ta hiện đang tham gia vào *Dự án Nghiên cứu Tạo Không gian Học tập 2020-21*. Mục đích của cuộc nghiên cứu là có thể xác định những khó khăn về đối xử và học tập liên quan đến chấn thương phát triển và hình thành một đáp ứng giáo dục có hiểu biết và hiệu quả. Để đạt được điều này, cuộc nghiên cứu bắt đầu với sự tìm hiểu chi tiết về sự phát triển não bộ của trẻ trong những năm đầu đời. Sau đó, nó xem xét bản chất và ảnh hưởng của chấn thương phát triển. Cuối cùng, nó đề ra các chiến lược để đối phó với những khó khăn về đối xử và học tập cụ thể liên quan đến chấn thương phát triển.

Nhân viên giảng dạy gần đây đã hoàn thành việc thu thập dữ liệu định lượng (về số lượng / tần suất) liên quan đến câu hỏi điều tra toàn trường của chúng tôi; **Việc sử dụng thực hành cốt lõi (chiến lược làm dịu) vào giai đoạn đầu của việc học tập có hỗ trợ và cải thiện khả năng tự điều chỉnh của học sinh không?** Dữ liệu định lượng được thu thập tập trung vào; *Cách học sinh vào lại không gian học tập của mình sau khi giờ nghỉ (giờ giải lao, ăn trưa, các giờ học chuyên môn).*

Đội ngũ giảng viên cũng đã thu thập Dữ liệu Chất lượng (Ghi chú giai thoại, v.v.) trước khi thực hiện các chiến lược như thiền, mandala, vẽ, âm nhạc yên tĩnh, viết nhật ký và đọc trong khoảng thời gian 10 tuần để giúp đỡ cho trẻ em nhập lại không gian học tập của mình để sẵn sàng tham gia trọn vẹn các cơ hội học tập được sắp xếp cho các em.

Thức ăn để trần vào Thứ Tư

Vào Thứ Tư, ngày 5 tháng 8, Trường St Joseph bắt đầu thử thực đơn *Thứ Tư Thức Ăn Để Trần* trong 4 tuần.

Trong bốn ngày thứ Tư liên tiếp, học sinh sẽ được khuyến khích không mang bao bọc thực phẩm đến trường. Tất cả bao bọc thực phẩm nào mà các em sử dụng trong ngày sẽ được gửi về nhà trong hộp cơm trưa của chúng.

Sáng kiến này phù hợp với kế hoạch hành động của trường chúng ta quanh việc chuyển đổi sinh thái và tính bền vững và được hỗ trợ bởi Hội đồng Bền vững Sinh viên của trường. Căng tin của trường cũng kết hợp và sẽ giới hạn số lượng bao bọc thực phẩm nếu có thể được trong những ngày này.

Tin tức của căng tin

Món ăn Đặc biệt dành cho Bữa trưa Căng tin vào Thứ Năm vừa được giới thiệu gần đây của chúng tôi tiếp tục được học sinh yêu thích với món gỏi cuốn thịt Gà nướng và Mì Hokkien với Gà, Cà rốt và Đậu đang được phục vụ trong những tuần lễ gần đây. Trong thời gian tới, chúng tôi sẽ tiếp tục có các Món Ăn Lành mạnh cho Sức Khỏe vào Bữa trưa Thứ Năm của căng tin vào các Thứ Năm đã chọn.

Tình trạng lo âu phát triển ra sao?

Tình trạng lo âu không phải gây nên từ một yếu tố duy nhất mà là sự kết hợp của nhiều thứ. Các yếu tố khác nhau gây ra, bao gồm:

- tiền sử gia đình về tình trạng sức khỏe tâm thần
- yếu tố về nhân cách cá nhân
- một phản ứng đã học được
- vấn đề sức khỏe thể lực
- các tình trạng sức khỏe tâm thần khác
- việc sử dụng chất gây nghiện

các sự kiện căng thẳng đang diễn ra.

Các yếu tố có thể gây ra các sự kiện căng thẳng đang diễn ra bao gồm quá trình chuyển đổi (chẳng hạn như bắt đầu đi học), thay đổi cuộc sống, các vấn đề về mối quan hệ gia đình, cú sốc tinh thần lớn theo sau một sự kiện căng thẳng hoặc đau thương, là nạn nhân bị bắt nạt, lạm dụng bằng lời nói, tình dục, thể chất hoặc tinh cảm hoặc chấn thương, và cái chết hoặc sự mất mát của một người thân.

Để tìm hiểu thêm về chứng lo âu, hãy truy cập **Be You** (trước đây là Beyond Blue)

<https://beyou.edu.au/fact-sheets>

Thông báo an toàn

Học sinh và gia đình được nhắc nhở cần cảnh giác với những lần tiếp xúc với người lạ, đặc biệt là khi các em không có người đi kèm trên đường đến trường và từ trường về nhà. Nếu các em bị tiếp cận, học sinh không nên trả lời và không nên nhận lời đề nghị cho quà giáng hoặc nhận quà tặng. Học sinh nên tìm kiếm sự giúp đỡ của những người lớn khác ở chung quanh nếu cảm thấy không an toàn và nên báo lại sự việc này cho một người lớn đáng tin cậy (cho phụ huynh hoặc nhân viên nhà trường) càng sớm càng tốt. SAPOL khuyến khích hãy lấy điện thoại di động ra và gọi cho cảnh sát thì có thể ngăn cản kẻ gian làm bậy và họ khuyến khích học sinh nên đi báo ngay cho đồn cảnh sát gần nhà mình nhất.

Ứng dụng Skool Bag

Để cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta cùng với các sự kiện sắp tới của trường, xin nhớ tải xuống **Ứng dụng Skool Bag** từ App Store vào điện thoại di động của mình. Sau khi tải xuống, chỉ cần tìm kiếm Trường St Joseph, Ottoway và thêm vào trang Skool Bag của quý vị. Nhiều gia đình của trường hiện đang sử dụng **Ứng dụng Skool Bag** để cập nhật những gì đang xảy ra trong trường của chúng ta.

Ngoài ra, chúng tôi thường xuyên cập nhật đề mục **News and Events** trong trang mạng của trường, để giúp cho gia đình biết được những gì đang xảy ra trong trường của chúng ta.

Cầu xin tình yêu của Thánh Mary of the Cross MacKillop ngự trị trong tất cả gia đình chúng ta.

Cùng hợp tác làm việc với quý vị.

Shaun O'Leary.

Tin của APRIM

Lễ cầu nguyện và phụng vụ,

Chúng tôi tiếp tục cử hành buổi lễ Cầu nguyện Cộng đồng lúc 8g45 sáng Thứ Sáu hàng tuần trong Hội trường Tenison Woods và thân mời phụ huynh cùng tham gia với chúng tôi. Những buổi cầu nguyện này thường do học sinh Lớp 4/5 và 5/6 hướng dẫn. Các lễ phụng vụ lớp học cho các lớp R / 1, 2/3 và 3/4 sẽ được thực hiện trong thời gian ngắn.



Phụ huynh và Thân hữu

Chúng tôi hoan nghênh mọi người trở lại sân trường trong học kỳ này và rất muốn làm việc với quý vị để cùng tổ chức một số sự kiện cộng đồng vào cuối năm mà chúng ta có thể làm mà vẫn phù hợp với các yêu cầu về cách ly xã hội của COVID19. Nếu quý vị muốn chia sẻ một số ý tưởng hoặc tham gia vào việc chuẩn bị, vui lòng liên hệ với tôi tại sân trường hoặc văn phòng hoặc qua số điện thoại 84474969, hoặc gửi email về smccullough@stjotto.catholic.edu.au. Tôi rất mong được làm việc với quý vị.

Trà và Cà phê được chuẩn bị sẵn vào mỗi sáng Thứ Năm trong sân trường trên các thùng rọ. Chúng tôi muốn phụ huynh hãy ghé qua để chào hỏi. Michelle Dinning và tôi sẽ ở đó hầu hết các tuần cùng với Shaun và các giáo viên khác. Hy vọng sẽ gặp quý vị trong những dịp này.



Trường Thể thao

Học kỳ này, chúng tôi đang sử dụng tài trợ cho các trường thể thao để tìm hiểu và thưởng thức bóng đá cảm ứng. Chúng tôi hiện đang lên kế hoạch cho Học kỳ 4 và vì chúng tôi đã nhận được một khoản tài trợ hậu hĩnh. Hãy theo dõi một số tin tức thú vị.

Tin của OSHC

Bản tin của OSHC

Tháng 8 năm 2020

Kính gửi các Phụ huynh và người Chăm sóc,

Trường đang có Ngày học sinh được nghỉ học vào Thứ Sáu, ngày 11 tháng 9. OSHC được mở cửa trong ngày này, vui lòng giữ chỗ cho con em tham dự.

Vui lòng nhớ giữ chỗ mỗi khi quý vị cần dùng OSHC.

Tất cả việc giữ chỗ có thể được thực hiện bằng cách gọi điện thoại hoặc nhắn tin vào điện thoại di động của OSHC số 0437 863 067.

Nếu không có ai trả lời, hãy để lại tin nhắn trong máy. Tôi sẽ gọi hoặc nhắn tin lại cho quý vị.

Việc giữ chỗ trước giúp chúng tôi duy trì tỷ lệ trẻ em / nhân viên cho phù hợp với luật định.

Cần thông báo trước 24 giờ khi muốn hủy việc giữ chỗ bằng không vẫn phải trả lệ phí.

Cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

Hãy nhớ kiểm tra ứng dụng **myGov** của mình thường xuyên để kiểm tra bất kỳ tin nhắn nào từ Centrelink.

Xin mời phụ huynh đến thăm OSHC, nơi trẻ em được giữ trong một môi trường được giám sát an toàn.

Việc học tập diễn ra trong khi trẻ em chơi, vui chơi và kết bạn mới.

Mieke

Giám đốc OSHC

Lịch của trường

Học kỳ 3 2020

Tháng Chín		Tháng Mười	
4	Thi Đua Đọc Sách của Thủ Hiến Kết thúc	12	Ngày đầu của Học kỳ 4 - 8g45 sáng
7	Họp Hội đồng trường		
11	Ngày Học sinh được nghỉ học		
11	Khảo sát Khí hậu Trường học Kết thúc		
25	Tập họp toàn trường 8g45 sáng		
25	Học kỳ 3 chấm dứt 12g30 trưa		



MOUNT CARMEL COLLEGE

COLLEGE TOURS 4pm:

Tuesday 8 September

Tuesday 27 October

Tuesday 24 November

BOOK A COLLEGE TOUR

Visit: www.mcc.catholic.edu.au or phone 8447 0500

33 Newcastle Street, Rosewater SA 5013 | T (08) 8447 0500 | E mcc@mcc.catholic.edu.au | W www.mcc.catholic.edu.au

CBCA Book Week 2020

<https://cbca.org.au/>

CURIOUS CREATURES, WILD MINDS



17-23 October 2020

NEW CBCA
BOOK WEEK DATES

(different dates, same amount of fun!)

